

# DEUTSCHER BUNDESTAG

16. Wahlperiode  
Ausschuss für die Angelegenheiten  
der Europäischen Union

Berlin, den 17.10.2006

Tel.: 33308 (Sitzungssaal)  
Fax: 36332 (Sitzungssaal)

## Mitteilung

Die 20. Sitzung des Ausschusses für die Angelegenheiten der Europäischen Union findet statt am:

**Mittwoch, dem 25.10.2006, 10:30 Uhr**  
**Sitzungsort: Europasaal (PLH Saal 4.900)**

**Die Sitzung ist nicht öffentlich!**  
**Abstimmungszeit (mit Ausnahme von TOP 2): 13.00 Uhr**

## Tagesordnung

- 1 **Gespräch mit dem Bundesminister des Innern, Herrn Dr. Wolfgang Schäuble, MdB, insbesondere**  
- zur Migration und Integration in der Europäischen Union  
- zur Überprüfung des Haager Programms und dessen Umsetzung  
(siehe hierzu auch A-Drsen. 16(21) 150 und 155)

- 2 **Beratung sowie Beschlussempfehlung (vorbehaltlich der Überweisung)**

Gesetzentwurf der Bundesregierung

**Federführend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

Entwurf eines Gesetzes zu dem Vertrag vom 25. April 2005 über den Beitritt der Republik Bulgariens und Rumäniens zur Europäischen Union

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Innenausschuss  
Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Arbeit und Soziales  
Ausschuss für Gesundheit  
Ausschuss für Tourismus  
Haushaltsausschuss (§ 96 GO)*

**BT-Drucksache 16/2293**

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Gunther Krichbaum [CDU/CSU]  
Abg. Axel Schäfer (Bochum) [SPD]  
Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]  
Abg. Kurt Bodewig [SPD]  
Abg. Markus Löning [FDP]  
Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

**Hinweis: Über den Tagesordnungspunkt 2 wird unmittelbar im Anschluss an die Beratung abgestimmt.**

i.V.m.

2.01

Beitritt der Republik Bulgariens und Rumäniens zur Europäischen Union  
Beitrittsvertrag, Protokoll und dazugehörige Anhänge (ADD 1 und ADD 2)

**Ratsdok.-Nr: 7411/05**

*Ressortbericht AA 06.05.2005*

**Voten angefordert für den: 25.10.2006**

**Federführend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Innenausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

*Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Gunther Krichbaum [CDU/CSU]*

*Abg. Axel Schäfer (Bochum) [SPD]*

*Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]*

*Abg. Kurt Bodewig [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

**Voten angefordert für den: 25.10.2006**

2.02 Mitteilung der Kommission

Monitoring-Bericht über den Stand der Beitrittsvorbereitungen Bulgariens und Rumäniens (inkl. 9465/06 ADD 1, 9465/06 ADD 2 und 9465/06 ADD 3)

**KOM-Nr.(2006)214 endg.; Ratsdok.-Nr: 9465/06**

*Ressortbericht AA 06.06.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Innenausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Gesundheit*

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

*Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Gunther Krichbaum [CDU/CSU]*

*Abg. Axel Schäfer (Bochum) [SPD]*

*Abg. Kurt Bodewig [SPD]*

*Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

**Voten angefordert für den: 18.10.2006**

Folgedokument:

B6-0343/2006 vom 12.06.2006

B6-0345/2006 vom 12.06.2006

B6-0346/2006 vom 12.06.2006

B6-0347/2006 vom 12.06.2006

B6-0348/2006 vom 12.06.2006

## 2.03 Bericht der Kommission

Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat  
Allgemeiner Bericht über die  
Heranführungshilfe (PHARE - ISPA -  
SAPARD) 2004 (inkl. 7820/06 ADD 1)

**KOM-Nr.(2006)137 endg.; Ratsdok.-Nr:  
7820/06**

*Ressortbericht BMF 28.04.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Mitberatend:**

*Finanzausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung  
Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Gunther Krichbaum [CDU/CSU]  
Abg. Axel Schäfer (Bochum) [SPD]  
Abg. Markus Löning [FDP]  
Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

**Voten angefordert für den: 25.10.2006**

3 **Unterrichtung durch die Bundesregierung über den informellen Europäischen Rat vom 20. Oktober 2006 (Nachbericht)**4 **Unterrichtung durch die Bundesregierung über Räte:**

4.a Umwelt am 23.10.2006 (Nachbericht)

4.b Landwirtschaft und Fischerei am 24./25.10.2006 (Nachbericht)

4.c ECOFIN am 07.11.2006 (Vorschau)

4.d Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz am 07.11.2006 (Vorschau)

**Vorlage schriftlicher Berichte ist gegebenenfalls ausreichend.**

## 5 Entschließung des Europäischen Parlaments

Übergangsregelung zur Einschränkung der  
Freizügigkeit von Arbeitnehmern auf den  
Arbeitsmärkten der Europäischen Union  
Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
der Übergangsregelung zur Einschränkung der  
Freizügigkeit von Arbeitnehmern auf den  
Arbeitsmärkten der Europäischen Union  
(2006/2036(INI))

**(EuB-EP 1333)**

**Federführend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
Ausschuss für Arbeit und Soziales  
Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Bareiß [CDU/CSU]  
Abg. Dr. Martin Schwanolz [SPD]  
Abg. Markus Löning [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]  
Abg. Dr. Gerhard Schick [B90/GRUENE]*

**Voten angefordert für den: 25.10.2006**

## 6 Unterrichtung durch die Bundesregierung

Bericht der Bundesregierung über die Tätigkeit des Europarates für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2005

**BT-Drucksache 16/2156****Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss*

*Verteidigungsausschuss*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Michael Stübgen [CDU/CSU]*

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]*

*Abg. Michael Roth (Heringen) [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRÜNE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 25.10.2006**

## 7 Unterrichtung durch die Bundesregierung

Bericht der Bundesregierung über die Tätigkeit des Europarates für die Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 2005

**BT-Drucksache 16/2157****Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss*

*Verteidigungsausschuss*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Michael Stübgen [CDU/CSU]*

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]*

*Abg. Michael Roth (Heringen) [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRÜNE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 25.10.2006**

8 **Sammelliste****- Kenntnisnahme/Abstimmung ohne Aussprache -****Die folgenden Dokumente werden nur an die Obleute und die Berichterstatter verteilt.**

## 8.01 Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments

Grenzüberschreitende organisierte Kriminalität: Schleusung von Migranten  
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem geänderten Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss - im Namen der Europäischen Gemeinschaft - des Zusatzprotokolls gegen die Schleusung von Migranten auf dem Land-, See- und Luftweg zum Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen die grenzüberschreitende organisierte Kriminalität (8174/2006 - KOM(2005)0503 - C6-0129/2006 - 2003/0196(CNS))

**(EuB-EP 1378)****Federführend:**  
*Rechtsausschuss***Mitberatend:**  
*Auswärtiger Ausschuss  
Innenausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union***Berichterstatter/in:**  
*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]  
Abg. Josip Juratovic [SPD]  
Abg. Christian Ahrendt [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.02 Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments

Grenzüberschreitende organisierte Kriminalität: Menschenhandel  
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem geänderten Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss - im Namen der Europäischen Gemeinschaft - des Zusatzprotokolls zur Verhütung, Bekämpfung und Bestrafung des Menschenhandels, insbesondere des Frauen- und Kinderhandels, zum Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen die grenzüberschreitende organisierte Kriminalität (8174/2006 - KOM(2005)0503 - C6-0130/2006 - 2003/0197(CNS))

**(EuB-EP 1379)****Federführend:**  
*Rechtsausschuss***Mitberatend:**  
*Auswärtiger Ausschuss  
Innenausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union***Berichterstatter/in:**  
*Abg. Eduard Lintner [CDU/CSU]  
Abg. Josip Juratovic [SPD]  
Abg. Christian Ahrendt [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.03 Entschließung des Europäischen Parlaments

Humanitäre Krise in den palästinensischen Gebieten und die Rolle der Union  
Entschließung des Europäischen Parlaments zur humanitären Krise in den palästinensischen Gebieten und der Rolle der Europäischen Union

**(EuB-EP 1364)****Federführend:**  
*Auswärtiger Ausschuss***Mitberatend:**  
*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union***Berichterstatter/in:**  
*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]  
Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]  
Abg. Markus Löning [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]  
Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]***Frist für die Abgabe der Voten: 08.11.2006**

## 8.04 Entschließung des Europäischen Parlaments

Transatlantisches Partnerschaftsabkommen  
EU/USA  
Entschließung des Europäischen Parlaments  
über die Verbesserung der Beziehungen  
zwischen der Europäischen Union und den  
Vereinigten Staaten im Rahmen eines  
transatlantischen Partnerschaftsabkommens  
(2005/2056(INI))

**(EuB-EP 1365)**

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Verteidigungsausschuss  
Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]  
Abg. Lothar Ibrügger [SPD]  
Abg. Markus Löning [FDP]  
Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]  
Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]  
Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 08.11.2006**

## 8.05 Entschließung des Europäischen Parlaments

17. Gipfeltreffen EU/Russland  
Entschließung des Europäischen Parlaments  
zum Gipfeltreffen EU-Russland in Sotschi am  
25. Mai 2006

**(EuB-EP 1375)**

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Verteidigungsausschuss  
Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für Kultur und Medien  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Eduard Lintner [CDU/CSU]  
Abg. Axel Schäfer (Bochum) [SPD]  
Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 08.11.2006**

## 8.06 Entschließung des Europäischen Parlaments

Kleinwaffen  
Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
Kleinwaffen und leichten Waffen mit Blick auf  
die Konferenz zur Überprüfung des UN-  
Aktionsprogramms zur Verhütung, Bekämpfung  
und Ausrottung des illegalen Handels mit  
Kleinwaffen und leichten Waffen unter allen  
Aspekten und die Schaffung eines  
internationalen Abkommens über den  
Waffenhandel

**(EuB-EP 1376)**

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Verteidigungsausschuss  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]  
Abg. Josip Juratovic [SPD]  
Abg. Christian Ahrendt [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]  
Abg. Silke Stokar von Neuforn [B90/GRUENE]*

## 8.07 Entschließung des Europäischen Parlaments

Schutz von Minderheiten und Antidiskriminierungsmaßnahmen in einem erweiterten Europa  
Entschließung des Europäischen Parlaments zum Schutz von Minderheiten und den Maßnahmen gegen Diskriminierung in einem erweiterten Europa (2005/2008(INI))

**(EuB-EP 1226)**

**Federführend:**

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

**Mitberatend:**

*Petitionsausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Arbeit und Soziales  
Verteidigungsausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Ursula Heinen [CDU/CSU]  
Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]  
Abg. Markus Löning [FDP]  
Abg. Heike Hänsel [DIE LINKE.]  
Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 25.10.2006**

## 8.08 Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlamentes und des Rates

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1073/1999 über die Untersuchungen des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF)

**KOM-Nr.(2006)244 endg.; Ratsdok.-Nr: 11281/06**

*Ressortbericht BMF 28.07.2006*  
Folgedokument:  
11281/06 ADD 1 vom 17.07.2006

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Michael Stübgen [CDU/CSU]  
Abg. Hans Eichel [SPD]  
Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]  
Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]  
Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

## 8.09 Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlamentes und des Rates

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bildung von Soforteinsatzteams für Grenzsicherungszwecke und zur diesbezüglichen Änderung der Verordnung (EG) des Rates Nr. 2007/2004 (einschl. 11880/06 ADD 1 bis ADD 3)

**KOM-Nr.(2006)401 endg.; Ratsdok.-Nr: 11880/06**

*Ressortbericht BMI 18.08.2006*  
Folgedokumente:  
1180/06 vom 29.08.2006  
11880/2/06 REV 2 vom 06.09.2006

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]  
Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]  
Abg. Christian Ahrendt [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

8.10 Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlamentes und des Rates

Entwurf eines Vorschlags für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über einen Visakodex der Gemeinschaft (einschl. 11752/06 ADD 1 und ADD 2)

**KOM-Nr.(2006)403 endg.; Ratsdok.-Nr: 11752/06**

*Ressortbericht BMI 23.08.2006*

Folgedokumente:

11752/06 ADD 2 vom 24.07.2006

11752/1/06 REV 1 vom 31.07.2006

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]*

*Abg. Josip Juratovic [SPD]*

*Abg. Christian Ahrendt [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

8.11 Vorschlag für eine Verordnung des Rates

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 234/2004 über bestimmte restriktive Maßnahmen gegenüber Liberia und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1030/2003

**KOM-Nr.(2006)393 endg.; Ratsdok.-Nr: 11457/06**

*Ressortbericht AA 21.07.2006*

Folgedokumente:

11248/1/06 REV 1 vom 11.07.2006

11489/06 vom 17.07.2006

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]*

*Abg. Hans-Jürgen Uhl [SPD]*

*Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]*

*Abg. Heike Hänsel [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

*Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]*

*Abg. Ulrike Höfken [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 08.11.2006**

8.12 Vorschlag für eine Verordnung des Rates

Vorschlag für eine Verordnung des Rates über Verfahren für die Anwendung des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Albanien andererseits und für die Anwendung des Interimsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und der Republik Albanien andererseits

**KOM-Nr.(2006)394 endg.; Ratsdok.-Nr: 11624/06**

*Ressortbericht AA 15.08.2006*

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Eduard Lintner [CDU/CSU]*

*Abg. Josip Juratovic [SPD]*

*Abg. Michael Link (Heilbronn) [FDP]*

*Abg. Heike Hänsel [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 08.11.2006**

## 8.13 Vorschlag für eine Verordnung des Rates

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind

**KOM-Nr.(2006)84 endg.; Ratsdok.-Nr: 11668/06**

*Ressortbericht BMI 23.08.2006*

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]  
Abg. Josip Juratovic [SPD]  
Abg. Christian Ahrendt [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.14 Vorschlag für eine Verordnung des Rates

Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2424/2001 über die Entwicklung des Schengener Informationssystems der zweiten Generation (SIS II)

Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2001/886/JI über die Entwicklung des Schengener Informationssystems der zweiten Generation (SIS II)

**KOM-Nr.(2006)383 endg.; Ratsdok.-Nr: 11746/06**

*Ressortbericht BMI 17.08.2006*

Folgedokument:  
12737/06 vom 18.09.2006

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]  
Abg. Josip Juratovic [SPD]  
Abg. Christian Ahrendt [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.15 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Europäischen Gemeinschaft und ihrer Mitgliedstaaten in dem durch das Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Libanon andererseits eingesetzten Assoziationsrat im Hinblick auf die Annahme einer Empfehlung zur Umsetzung des Aktionsplans EU-Libanon

**KOM-Nr.(2006)365 endg.; Ratsdok.-Nr: 11416/06**

*Ressortbericht AA 12.07.2006*

Folgedokument:  
11956/06 vom 11.09.2006  
UE-RL 3002/06 vom 11.09.2006  
12476/06 vom 11.09.2006

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]  
Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]  
Abg. Markus Löning [FDP]  
Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]  
Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]  
Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 08.11.2006**

## 8.16 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Europäischen Gemeinschaft und ihrer Mitgliedstaaten in dem durch das Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Arabischen Republik Ägypten andererseits eingesetzten Assoziationsrat im Hinblick auf die Annahme einer Empfehlung zur Umsetzung des Aktionsplans EU-Ägypten

**KOM-Nr.(2006)282 endg.; Ratsdok.-Nr: 10560/06**

*Ressortbericht AA 12.07.2006*

## 8.17 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Rahmenbeschluss des Rates über den Schutz personenbezogener Daten, die im Rahmen der polizeilichen und justiziellen Zusammenarbeit in Strafsachen verarbeitet werden (inkl. 13019/05 ADD 1)

**KOM-Nr.(2005) 475 endg.; Ratsdok.-Nr: 13019/05**

*Ressortbericht BMI 20.10.2005*

Folgedokumente:

7215/06 vom 09.03.2006

6450/06 vom 28.02.2006

8175/06 vom 06.04.2006

8175/2/06 REV 1 vom 24.04.2005

8175/1/06 REV 2 vom 25.04.2005

6450/2/06 REV 2 vom 19.04.2006

A6-0192/2006 vom 18.05.2006

6450/4/06 REV 4 vom 07.06.2006

## 8.18 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Beitritt der Europäischen Gemeinschaft zur Haager Konferenz für Internationales Privatrecht

**KOM-Nr.(2005) 639 endg.; Ratsdok.-Nr: 15835/05**

*Ressortbericht BMJ 28.12.2005*

Folgedokumente:

5392/06 vom 20.01.2005

7592/06 vom 03.04.2006

7591/06 vom 07.04.2006

7591/06 COR 1 vom 11.04.2006

A6-0250/2006 vom 18.07.2006

P6\_TA-PROV(2006)0345

P6\_TA-PROV(2006)0353

12714/05 vom 14.09.2006

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]*

*Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

*Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 08.11.2006**

**Federführend:**

*Rechtsausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]*

*Abg. Axel Schäfer (Bochum) [SPD]*

*Abg. Josip Juratovic [SPD]*

*Abg. Christian Ahrendt [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

**Federführend:**

*Rechtsausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]*

*Abg. Axel Schäfer (Bochum) [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.19 Vorschlag des Rates

Vorschlag für einen Rahmenbeschluss des Rates zur Bekämpfung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit

**Ratsdok.-Nr: 8994/05**

*Ressortbericht BMJ 08.06.2005*

**Federführend:**

*Rechtsausschuss*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Eduard Lintner [CDU/CSU]*

*Abg. Josip Juratovic [SPD]*

*Abg. Christian Ahrendt [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.20 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat  
Kündigung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die Verarbeitung von Fluggastdatensätzen und deren Übermittlung durch die Fluggesellschaften an das Bureau of Customs and Border Protection des United States Department of Homeland Security

**KOM-Nr.(2006)335 endg.; Ratsdok.-Nr: 10613/06**

*Ressortbericht BMI 29.06.2006*

Folgedokument:

10826/06 vom 23.06.2006

11580/06 vom 14.07.2006

11580/1/06 REV 1 18.07.2006

11664/06 vom 28.07.2006

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]*

*Abg. Lothar Ibrügger [SPD]*

*Abg. Josip Juratovic [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.21 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission über politische Prioritäten bei der Bekämpfung der illegalen Einwanderung von Drittstaatsangehörigen (einschl. 11881/06 ADD 1 und ADD 2)

**KOM-Nr.(2006)402 endg.; Ratsdok.-Nr: 11881/06**

*Ressortbericht BMI 21.08.2006*

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]*

*Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]*

*Abg. Christian Ahrendt [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.22 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss, den Ausschuss der Regionen und den Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften über die Anpassung der die Zuständigkeit des Gerichtshofs betreffenden Bestimmungen des Titels IV des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf die Gewährleistung eines effektiveren gerichtlichen Rechtsschutzes

**KOM-Nr.(2006)346 endg.; Ratsdok.-Nr: 11356/06**

*Ressortbericht BMJ 19.07.2006*

**Federführend:**

*Rechtsausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Innenausschuss*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]*

*Abg. Michael Roth (Heringen) [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.23 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Europäischen Rat  
"Das Europäische Technologieinstitut: Die nächsten Schritte"

**KOM-Nr.(2006)276 endg.; Ratsdok.-Nr: 10361/06**

*Ressortbericht BMBF 27.06.2006*

Folgedokument:

10361/1/06 REV 1 vom 01.08.2006

**Federführend:**

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Michael Kretschmer [CDU/CSU]*

*Abg. Steffen Reiche (Cottbus) [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Herbert Schui [DIE LINKE.]*

*Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 25.10.2006**

## 8.24 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen  
Migration und Entwicklung: Konkrete Leitlinien

**KOM-Nr.(2005) 390 endg.; Ratsdok.-Nr: 11978/05**

*Ressortbericht BMZ 21.09.2005*

Folgedokument:

P6\_TA-PROV (2006)0319

**Federführend:**

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Innenausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Thomas Silberhorn [CDU/CSU]*

*Abg. Dr. Lale Akgün [SPD]*

*Abg. Christian Ahrendt [FDP]*

*Abg. Dr. Hakki Keskin [DIE LINKE.]*

*Abg. Omid Nouripour [B90/GRUENE]*

## 8.25 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament und den Wirtschafts- und Sozialausschuss  
 Eine Strategie der Europäischen Union für Afrika: Wegbereiter für einen Europa-Afrika-Pakt zur Beschleunigung der Entwicklung Afrikas (inkl. 13293/05 ADD 1)

**KOM-Nr.(2005) 489 endg.; Ratsdok.-Nr: 13293/05**

*Ressortbericht BMZ 24.10.2005*

Folgedokumente:

14831/05 vom 22.11.2005

P6\_TA-PROV(2005)0445

A6-0318/2005 vom 27.10.2005

P6-0151/2006 vom 27.04.2006

## 9 Verschiedenes

**Federführend:**

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Gesundheit*

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

*Ausschuss für Menschenrechte und humanitäre Hilfe*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Carl-Eduard von Bismarck [CDU/CSU]*

*Abg. Steffen Reiche (Cottbus) [SPD]*

*Abg. Markus Löning [FDP]*

*Abg. Dr. Diether Dehm [DIE LINKE.]*

*Abg. Rainer Steenblock [B90/GRUENE]*

*Abg. Jürgen Trittin [B90/GRUENE]*

**Matthias Wissmann, MdB**  
*Vorsitzender*